



Crónica de La Serena

★ DESDE 1549 A 1870.— (Por

MANUEL CONCHA.—

UNIVERSIDAD DE CHILE.

SEDE LA SERENA).

Sin duda que el libro "Crónica de La Serena" de Manuel Concha ya tiene su historia, puesto que han visto la luz dos ediciones y una frustrada cuya suerte se ignora así como las razones que se tuvieron para no entregarla a los lectores. Esto da motivo para una investigación en los periódicos del año 1911 adelante acerca de un posible incendio que pueda haber destruido la "Imprenta, Encuadernación y Librería Americana", conocer los nombres de sus dueños y otros detalles que aclaren en parte la verdad acerca de esta edición envuelta en un halo de misterio.

Esta última edición (que bien pudiera llamarse segunda o también tercera) ha hecho necesario analizar una serie de detalles, no solo en lo que se refiere a la reproducción de la obra sino que de orden lingüístico lo que ha servido para esclarecer algunos aspectos del ambiente de la ciudad y su aislamiento de centros regionales del país en la época en que le tocó vivir al autor.

Con buen fino y mejor criterio la Universidad de Chile, Sede La Serena, encomendó al filósofo y profesor Dr. Mario Ferrechio Pedrón la delicada labor de hacer un estudio crítico de la obra de Concha, en sus formas lingüísticas, adaptación del texto y contenido a las reglas gramaticales actualmente vigentes y una investigación de las razones válidas que tuvo el escritor para dejar en manos de don José Ravent, el capítulo I de la "quinta parte" donde también es posible encontrar el tipo de inscripciones coloniales cometidas por Concha. No pocos de estos detalles se tomaron en cuenta para un estudio de la obra de este escritor y que en un futuro habrá de servir a los estudiosos de la materia.

Se señala además el trabajo sostenido a que se entregó Manuel Concha en el examen de una documentación que ya no existe y los errores en que podría haber incurrido al descifrar el lenguaje, amén de fallas de carácter tipográfico como la erradicación de fechas y copias de nombres y apellidos de personajes.

Solo implica un acierto de datos valiosos de primera mano, que da mérito a la obra, del que carece en su escritura. No sabemos si esto ha sido para bien o para mal. En todo caso el libro no hubiera sido escrito no conociéramos hoy con estos elementos de juicio que son claves en la historia de una ciudad.

Entre estudiosos de la historia ha habido siempre diferencias de opiniones en lo que se refiere a las fuentes de información. Pero algunas de ellas no son inventivas. Pero otras son importantísimas y no habrá historia sin ellas. No le culpes a Eusebio haber confiado a la letra en su Historia de Chile, a otros historiadores y no fallen los que lo señalan como el innovador de este sistema en nuestra patria. La verdad que se puede escribir historia de distinta manera, considerando la vida que se presta a la verdad por las distintas formas de conocerla en lo que han dejado otros, sin descuidar las fuentes de información, es de

clar, investigar, comparar documentos que aclaren fechas y la verdad de lo acontecido en una u otra época: lo cultural, político y social, lo religioso, estos y otros antecedentes ayudan al estudioso, que no debe dejar de mano si se propone escribir historia.

El pedólogo del Dr. Mario Ferrechio Pedrón de esta edición de la Universidad de Chile, Sede La Serena, del libro "Crónica de La Serena" de Manuel Concha, lo consideramos de gran valor. Hay algo si que nos ha merecido duda. Dice el Dr. Ferrechio en su prólogo que según Concha, se organizó muy tardíamente en La Serena, la enseñanza escolar superior y agrega (Pág. 17): "el liceo por caso, de fundación tan laboriosa, comenzó a funcionar en su primera versión sólo después de 1821, con anterioridad a ello, la enseñanza estaba en manos del estado eclesiástico, que la repartía en una educación básica —con una mera alfabetización abierta a la comunidad.

Estimamos que el año en referencia es 1821, cuando se fundó el Liceo de Hombres de La Serena (el segundo en Chile), el bien referido en manos de eclesiásticos en sus comienzos, en 1831 celebraba su primer centenario y de sus aulas ya habían salido en ese entonces profesionales que más tarde fueron de gran prestigio en el país. Consideramos esto un error tipográfico.

En un tercer comentario nos referiremos a la "Crónica de La Serena" en el que se han verificado y a los diversos capítulos que comprenden la obra.

Gustavo Rivera Flores

del Día, La Serena, 20-V-1979 p. 21

AUTORÍA

Rivera Flores, Gustavo

FECHA DE PUBLICACIÓN

1979

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Crónica de La Serena [artículo] Gustavo Rivera Flores.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile